

Sekce správní
odbor obchodní

V Praze dne 22. července 2016
Č. j.: 2016/87306/CNB/420

Dodatečné informace

k poptávce České národní banky na výběr dodavatele veřejné zakázky

„Informační systém pro odbornou knihovnu“

Zadavatel obdržel v rámci výše uvedené poptávky dotazy uchazečů, které jsou uvedeny níže, včetně odpovědí zadavatele na tyto dotazy.

Dotaz č. 1:

OBE-14 – Lokalizace + KLI-01 - Obecné požadavky na klienta:

Musí standardní dokumentace systému a všechny dostupné online nápovědy být též lokalizované do českého jazyka? Nebo stačí jejich dostupnost v anglickém, německém a francouzském jazyce?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 1:

Požadavek vyžaduje lokalizaci do českého jazyka bez jakýchkoliv výjimek. Zadavatel povoluje přepnout popis informací a jejich zobrazení (tedy zobrazení informací na klientském koncovém zařízení) v anglickém jazyce.

V nabídce mohou být použity i standardní technické a marketingové materiály vztahující se k informačnímu systému pro odbornou knihovnu (dále jen „ISOK“) i v anglickém jazyce.

Dotaz č. 2:

Je možné posunout termín dodání nabídek o další 2 týdny?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 2:

Lhůta pro podání nabídek se neposouvá; lhůta zůstává do 1. 8. 2016 do 10:00 hodin.

Dotaz č. 3:

Jaký je odhadem předpokládán časový plán realizace projektu v případě výběru nejvhodnější nabídky a uzavření smlouvy s vybraným dodavatelem? Předpoklad uzavření smlouvy je tak v říjnu? Případně kdy?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 3:

V případě bezproblémového průběhu poptávkového řízení předpokládáme uzavření smlouvy do konce srpna 2016, resp. v první polovině září 2016. Časový plán realizace projektu je uveden v Příloze č. 1 poptávky – Návrh smlouvy.

Dotaz č. 4:

Co je předmětem předání dat ve formátu UNIMARC? Zde je obvykle dostupný knihovní fond. Nicméně další data o čtenářích, výpůjčkách, upomínkách, poplatcích atd. jsou obvykle ze systému TINLIB exportována jako „dump“ tabulek – TXT soubor s uvedením identifikátoru příslušného pole a jeho hodnota. Připraví zadavatel i tato data? Nebo je má z TINLIBu zadavatele získat uchazeč?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 4:

Příslušná data – „dumpy“ – připraví zadavatel. Ve stávajícím knihovním systému zadavatele nejsou uchovávána data o seriálech (existuje jen katalog monografií), nevybírají se poplatky.

Dotaz č. 5:

Požadavek FCE-04 – Co se myslí pojmem „Linked Open Text“?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 5:

Míněno Linked Open Data (propojená otevřená data) - propojování záznamů z různých zdrojů prostřednictvím jednoznačné URI adresy, tj. např. možnost odkazovat ze svého www katalogu do jiných databází (např. souboru národních autorit). Stejně tak musí být možné odkazovat na záznamy www katalogu odborné knihovny ČNB z jiných databází (např. ze Souborného katalogu ČR nebo webové stránky se seznamem novinek apod.).

Dotaz č. 6:

Požadavek FCE-05 – Co se myslí pojmem „Oznámení odborné knihovny pro veřejnost“?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 6:

Jedná se o vývěsku/upozornění/banner/zprávu pro uživatele při jejich přihlášení k ISOK o důležitých skutečnostech týkajících se provozu odborné knihovny ČNB – např. prázdniny, změny dostupnosti služby či provozu, novinky aj. Dodavatel není žádán o implementaci kompletní webové prezentace odborné knihovny ČNB.

Dotaz č. 7:

Požadavek FCE10/1 – U tohoto požadavku je potřeba doplnit předpokládaný objem (kapacita) dat i odhad budoucího nárůstu.

Odpověď zadavatele na dotaz č. 7:

Nepředpokládá se masivní digitalizace obsahu v ČNB. Současný objem dat je cca 2,50 TB.

Dotaz č. 8:

Požadavek FCE-10/2 – Jaké elektronické zdroje a od jakých poskytovatelů ČNB využívá?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 8:

ČNB zatím nemá žádné aktivní takovéto elektronické zdroje. Zadavatel chce mít pouze tuto funkcionalitu dostupnou v budoucnosti. Vzhledem k odbornému zaměření ČNB budou i tyto budoucí napojení odborně zaměřeny.

Dotaz č. 9:

Požadavek CAT-01/4 – Kde všude jsou požadovány exporty do XML a XLST? Ke katalogu či i k uživatelům?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 9:

Exporty jsou požadovány pouze ke katalogu. Export není směřován směrem k uživatelům, tj. není požadována tato funkcionalita v OPACu (klientská aplikace čtenáře).

Dotaz č. 10:

Požadavek SER-04 – Co je myšleno pojmem „komunikace s poskytovateli periodik“?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 10:

Tímto pojmem se myslí off-line (mailové) urgencye při zpoždění či nedodání objednaných periodik či seriálů. Nejedná se o „on-line“ typ komunikace.

Dotaz č. 11:

Požadavek AKV-01/03 – Co je myšleno pojmem „elektronická komunikace s poskytovatelem akvizic“?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 11:

Obdobně jako u požadavku SER-04 se jedná o off-line emailovou komunikaci.

Dotaz č. 12:

Jaký se požaduje způsob přihlašování uživatelů do ISOK – zejména interních zaměstnanců ČNB? Předpokládá se vazba na interní adresářové služby zadavatele?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 12:

Vazba na interní adresářové služby zadavatele se nepožaduje, resp. nepředpokládá. Všichni uživatelé pro přístup ke svému čtenářskému kontu se musí do ISOK explicitně přihlásit.

Dotaz č. 13:

Je požadavek na vzdálenou záložní kapacitu myšlen tak, že v primárním středisku je ISOK provozován za standardních podmínek a záložní kapacita slouží pro aktivaci ISOK v případě poruch či nedostupnosti primární kapacity? Přepnutí do lokality se děje v řádu minut či max. jednotek hodin?

Odpověď zadavatele na dotaz č. 13:

Zadavatel předpokládá „active/passive“ konfiguraci.

S pozdravem

JUDr. Jan Mayer
ředitel odboru obchodního
podepsáno elektronicky